

Erfinder für Kinder

Inventive Playthings for Inquisitive Minds

Créateur pour enfants joueurs · Uitvindens voor kinderen

Inventa juguetes para mentes curiosas · Inventori per bambini



Baby & Kleinkind
Infant Toys
Jouets premier âge
Baby & kleuter
Bebé y niño pequeño
Bebè & bambino piccolo



Geschenke
Gifts
Cadeaux
Geschenken
Regalos
Regali



Kugelbahn
Ball Track
Toboggan à billes
Knikkerbaan
Tobogán de bolas
Pista per biglie



Kinderzimmer
Children's room
Chambre d'enfant
Kinderkamers
Decoración habitación
Camera dei bambini

 **Kinder sind Weltentdecker!**
Wir begleiten sie auf all ihren Streifzügen – mit Spielen und Spielsachen, die fordern, fördern und vor allem viel Freude bereiten. Bei HABA finden Sie alles, was Kinderaugen zum Leuchten bringt!

 **Children are world explorers!**
We accompany them on their journey with games and toys that challenge and foster new skills, as well as being above all lots of fun. At HABA you will find everything that brings a special glint to your child's eyes!

 **Les enfants sont des explorateurs à la découverte du monde !**
Nous les accompagnons tout au long de leurs excursions avec des jeux et des jouets qui les invitent à se surpasser, les stimulent et surtout leur apportent beaucoup de plaisir. HABA propose tout ce qui fait briller le regard d'un enfant !

 **Kinderen zijn wereldontdekkers!**
We begeleiden ze op al hun zoektochten met uitdagende en stimulerende, maar vooral erg leuke spelletjes en speelgoed. Bij HABA vindt u alles waarvan kinderen gaan stralen!

 **¡Los niños son descubridores del mundo!** Nosotros los acompañamos en sus exploraciones con juegos y juguetes que les ponen a prueba, fomentan sus habilidades y, sobre todo, les proporcionan muchísima alegría. ¡En HABA ustedes encontrarán todo eso que pone una lucecita brillante en los ojos de los niños!

 **I bambini esplorano il mondo!**
Noi li accompagniamo nelle loro scorribande con giochi e giocattoli che ne stimolano la curiosità, ne aumentano le potenzialità, e che, soprattutto, li rendono felici! Da HABA troverete tutto quello che fa brillare gli occhi di un bambino!

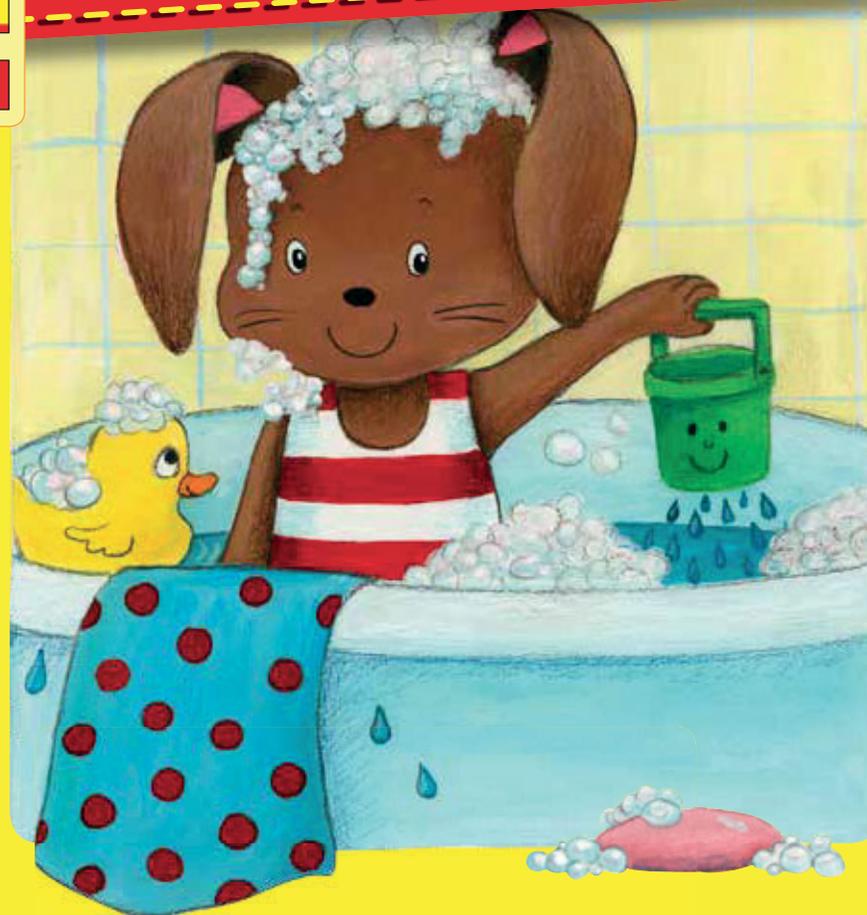


Spielanleitung • Instructions • Règle du jeu • Spelregels • Instrucciones • Istruzioni



Meine ersten Spiele

Badehase



My Very First Games – Bubble Bath Bunny · Mes premiers jeux – Le bain de Tremette
Mijn eerste spellen – Bubbelneus · Mis primeros juegos – El Conejito Burbuja
I miei primi giochi – Coniglietto fa il bagno

HABA[®]

Made in
Germany

Habermäß GmbH • August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach, Germany • www.haba.de

1/14

Art. Nr. 301313 TL 84853

Copyright **HABA**[®] - Spiele Bad Rodach 2014

My Very First Games

Bubble Bath Bunny

A cute games collection with Bubble Bath Bunny and his bathtub for 2 – 4 children age 2+.

Author: Miriam Koser
Illustrations: Outi Kaden
Length of the game: approx. 5 minutes

Contents

1 bathtub (game box), 1 cardboard insert, 1 water surface, 1 Bubble Bath Bunny, 2 ducks, 12 tiles, 1 die and a set of game instructions

Dear Parents,

Thank you for choosing this game from the *My Very First Games* collection. You've made an excellent choice and have given your child the opportunity to learn and develop important skills by playing. These instructions provide several suggestions to help you and your child become familiar with the game materials together and how you can use them in different games. This game collection will train your child's skills and abilities, including: fine motor skills, concentration, language skills and the recognition of colors and symbols. But mostly, your child will simply have a lot of fun playing while automatically learning at the same time.

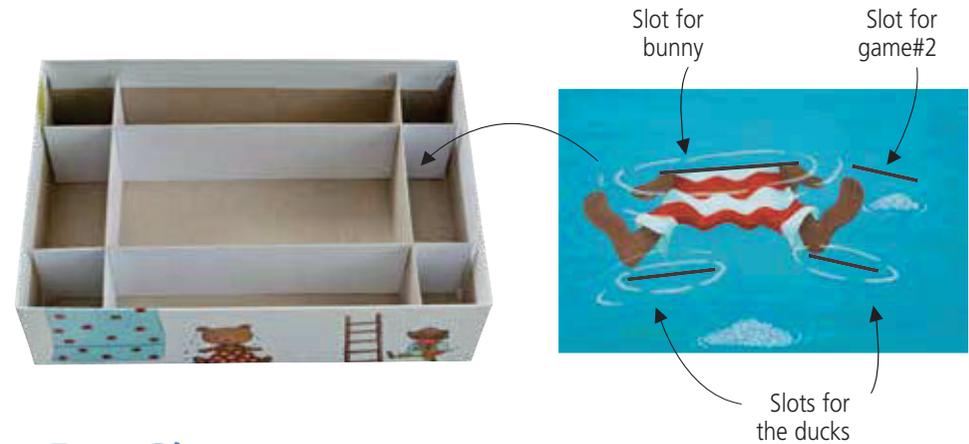
Lots of fun playing!

Your inventors of inquisitive playthings!



Before playing for the first time, remove all cardboard pieces from the plastic bag and immediately dispose the bag.

How to Build the Bath Tub:



Free Play

In free unstructured play, your child becomes familiar with the game materials. Together, look at all the illustrations. Talk about what you see on the tiles and what is lying around the bathtub, and what the objects are called. Lay the tiles next to the bathtub with the symbols facing up, and show your child that the same colors and symbols are also on the die. Together with your child, practice rolling the die, and let your child find the tile that matches the rolled die and put it into the bathtub. This will help your child become familiar with colors and symbols.



If the children are a little older and already familiar with the game materials, you can also ask specific questions about the bathtub. For example: *Where is the shampoo? Did you see the frog? What happened to the teddy bear? What's the mouse doing?*

Game#1: Where are Bubble Bath Bunny's toys?

An exciting die/memory game for 2 – 3 children age 2+.

All Bubble Bath Bunny's toys have disappeared in the suds. Who can help him find them?



Before Starting to Play

Place the bathtub in front of the children and insert Bubble Bath Bunny and both ducks into the slots. Shuffle the tiles and lay them face down on the water surface. Have the die ready.

Play

The children play one by one in a clockwise direction. The last child to take a very bubbly bubble bath gets to go first and rolls the die.

Ask the child: *What does the die show?*

- **A Color?**

The child tries to find a tile with the **same color**, choosing one from the bathtub and turning it over.

- **The Bucket, the Whale or the Boat?**

The child tries to find a tile with the **same symbol**, choosing one from the bathtub and turning it over.

Does it match?

- **Yes!**

Great! The child gets to keep the tile and places it in front of him.

- **No!**

Never mind! Look at the tile and try to remember what's on it. Then, turn it over again so that it's facing down.

Then it's the turn of the next child to roll the die.

End of the Game

The game is over as soon as all the toys have been found. The children then stack up their tiles. The child with the highest stack wins. The game can have more than one winner.

Winning and losing ... are both part of playing! Whoever wins is as happy as a lark. Whoever loses is sad, disappointed, and sometimes even angry. Show interest in your child's emotions, be happy for him or comfort him. Children who just lost need to be reassured; let them know that they'll have another chance in the next game. They will become emotionally stronger and better prepared for the highs and lows of life.



Game#2: What's Floating on the Water?

A guessing game for 2 – 4 children age 2+.

And presto! Who will pull which toy out of the bath water?

Before Starting to Play

Place the bathtub in front of the children and insert Bubble Bath Bunny and both ducks into the slots. Shuffle the tiles and lay them face down on the water surface. Have the die ready.

Play

The children play one by one in a clockwise direction. The last one to have shriveled fingers from a bath gets to go first. He picks up a face-down tile and looks at it without letting anyone else see it.

Then he asks his neighbor to his left:

What's on my tile? Bucket, whale or boat?

The other child takes a guess and turns the die to show the symbol he thinks is on the tile. The child who asked now lays his tile next to the die and everyone compares them together.

Ask the children: *Does the picture on the tile match the die?*

- **Yes!**

Well done! The child who guessed right gets the tile then places it down in front of him.

- **No!**

Oops! The tile disappears in the suds: The child who asked slides the tile into the slot next to Bubble Bath Bunny.

Now it's the next child's turn. He turns over a tile and looks at it without letting anyone else see it.

End of the Game

The game is over once there are no more tiles on the water surface. The children then stack up their tiles. The child with the highest stack wins. The game can have more than one winner.



Another game variation is to guess the color instead of the symbol. The one child asks the other what color his tile is and the other child has to guess. It's easier if the other child doesn't guess, but rolls the die, and lets luck decide if he rolls the matching color.



Game#3: What Is Bubble Bath Bunny Taking with Him in the Bathtub?

A fun game that develops language skills and vocabulary for multiple children age 3+.

Before Starting to Play

Place the bathtub in front of the children and insert Bubble Bath Bunny and both ducks into the slots.

Play

The children play one by one in a clockwise direction. The child with the cleanest ears starts.

He looks at the bathtub and says, for example:

Bubble Bath Bunny takes a teddy bear with him in the bath tub.

Then it's the child's turn to his left. He repeats what the first child said and then adds some other bath accessory to it, for example:

Bubble Bath Bunny takes a teddy bear and a towel with him in the bathtub.

Of course, children can also name items that are not depicted.

In the silly version of this game, even items that do not typically belong in the bathtub, like rubber boots or jam toast, can be named.

End of the Game

The game is over when someone can't repeat all the named items in the proper order. Let's see what Bubble Bath Bunny takes with him the next time he takes a bath!

Mes premiers jeux Le bain de Tremlette

Une adorable collection de jeux portant sur un amusant lapin qui prend son bain, pour 2 à 4 enfants à partir de 2 ans.

Auteure: Miriam Koser
Illustration: Outi Kaden
Durée de la partie: ca. 5 Minuten

Contenu du jeu

1 baignoire (= fond de la boîte), 1 support en carton, 1 surface d'eau du bain, 1 lapin baigneur Tremlette, 2 canards, 12 plaquettes, 1 dé, 1 règle du jeu

Chers parents,

Nous vous félicitons d'avoir acheté un produit de la gamme *Mes premiers jeux*. Vous avez fait un bon choix et allez permettre à votre enfant de grandir et évoluer dans un environnement ludique.

Le présent fascicule vous donne de nombreux conseils ainsi que des suggestions pour faire découvrir les accessoires du jeu à votre enfant et les utiliser pour différents jeux. Ceci permettra de stimuler différentes capacités et aptitudes de votre enfant : motricité fine, concentration, langage et classement des couleurs et symboles. Un jeu doit avant tout être un moment de plaisir et de partage. Apprendre se fait donc ici tout simplement et sans s'en rendre compte.

Nous vous souhaitons d'agréables moments de plaisir en jouant et découvrant cet univers !

Les créateurs pour enfants joueurs



Avant de jouer pour la première fois, sortez tous les accessoires en carton du sac plastique et jetez celui-ci sans attendre.



Liebe Kinder, liebe Eltern,

unter www.haba.de/Ersatzteile können Sie ganz einfach nachfragen, ob ein verlorengegangenes Teil des Spielmaterials noch lieferbar ist.

Dear Children and Parents,

At www.haba.de/Ersatzteile it's easy to ask whether a missing part of a toy or game can still be delivered.

Chers enfants, chers parents,

Vous pouvez demander tout simplement si la pièce de jeu que vous avez perdue est encore disponible sur www.haba.fr dans la partie Pièces détachées.

Geachte ouders, lieve kinderen

via www.haba.de/Ersatzteile kunt u heel eenvoudig navragen of kwijtgeraakte delen van het spel materiaal nog kunnen worden nabesteld.

Queridos niños, queridos padres:

en www.haba.de/Ersatzteile pueden ver si todavía disponemos de una pieza de juego que hayan perdido.

Cari bambini e cari genitori,

sul sito www.haba.de/Ersatzteile (ricambi) potete informarvi se un pezzo mancante del gioco è ancora disponibile.

Queridas crianças, queridos pais,

Se perdeu a peça de um jogo, consultar a página www.haba.de/Ersatzteile para ver se há peças de reposição.

Kære børn, kære forældre,

på hjemmesiden www.haba.de/Ersatzteile kan du helt enkelt spørge om en tabt del/brik af spillematerialet stadigvæk kan leveres.

Kära barn, kära föräldrar,

se hemsidan www.haba.de/Ersatzteile, när du vill fråga om det finns en reservdel till den leksak som kommit bort. Fråga helt enkelt om vi kan leverera den.

Kedves Gyerekek, kedves Szülők!

A www.haba.de/Ersatzteile internetes címen egyszerű módon megérdeklődhettek, hogy a játék elveszett darabja még megrendelhető-e.

